

V Bruseli 20. novembra 2018
(OR. en)

14515/18

**Medziinštitucionálny spis:
2018/0386 (NLE)**

UD 290

NÁVRH

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie
Dátum doručenia:	15. novembra 2018
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2018) 746 final
Predmet:	Návrh NARIADENIA RADY, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1388/2013, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité poľnohospodárske a priemyselné výrobky a stanovuje ich správa

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2018) 746 final.

Príloha: COM(2018) 746 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 15. 11. 2018
COM(2018) 746 final

2018/0386 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1388/2013, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité poľnohospodárske a priemyselné výrobky a stanovuje ich správa

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

- **Dôvody a ciele návrhu**

Autonómne colné kvóty sú potrebné v prípade určitých výrobkov, ak ich výroba v Únii nepostačuje na pokrytie potrieb odvetvia používateľov. Colné kvóty Únie by sa mali otvoriť s nulovými alebo so zníženými colnými sadzbami na primerané množstvá bez toho, aby sa narušili trhy s takýmito výrobkami.

Rada Európskej únie prijala 17. decembra 2013 nariadenie (EÚ) č. 1388/2013, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité poľnohospodárske a priemyselné výrobky a stanovuje ich správa, aby bolo možné uspokojiť dopyt Únie po predmetných výrobkoch za čo najvýhodnejších podmienok.

Uvedené nariadenie sa každý polrok aktualizuje s cieľom zohľadniť potreby výrobného odvetvia Únie. Komisia za pomoci skupiny pre otázky colného hospodárstva preskúmala všetky žiadosti členských štátov o clá v rámci autonómnych colných kvôt.

Na základe tohto preskúmania Komisia dospela k záveru, že je opodstatnené otvoriť autonómne colné kvóty na niektoré nové výrobky, ktoré v súčasnosti nie sú uvedené v prílohe k nariadeniu Rady (EÚ) č. 1388/2013. V súvislosti s niektorými inými výrobkami treba zmeniť znenie opisu, mali by sa prideliť nové kódy TARIC, treba doplniť konečný dátum, alebo je nutné zväčšiť pôvodný objem kvóty. Výrobky, v prípade ktorých colná kvóta už nie je v hospodárskom záujme Únie, by sa mali vypustiť zo zoznamu.

Z dôvodu jednoznačnosti je vhodné uverejniť konsolidované znenie prílohy k nariadeniu Rady (EÚ) č. 1388/2013, ktoré nahradí pôvodnú prílohu ako celok.

- **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Tento návrh nemá vplyv na krajiny, ktoré majú preferenčnú obchodnú dohodu s Úniou, ani na kandidátske alebo potenciálne kandidátske krajiny na uzavretie preferenčných dohôd s Úniou (napr. všeobecný systém preferencií, obchodný režim skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov, dohody o voľnom obchode).

- **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Návrh je v súlade s poľnohospodárskou, obchodnou, podnikateľskou, rozvojovou a environmentálnou politikou Únie a politikou vonkajších vzťahov Únie.

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Právnym základom pre tento návrh je článok 31 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ).

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Návrh patrí do výlučnej právomoci Únie. Zásada subsidiarity sa preto neuplatňuje.

- **Proporcionalita**

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality. Plánované opatrenia sú v súlade so zásadami stanovenými s cieľom zjednodušiť postupy pre hospodárske subjekty pôsobiace v zahraničnom obchode, ako sa uvádza v oznámení Komisie o pozastavení uplatňovania autonómnych cieľ a autonómnych colných kvótach¹. V súlade s článkom 5 ods. 4 Zmluvy o Európskej únii (ZEÚ) toto nariadenie neprekračuje rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie vytýčených cieľov.

- **Výber nástroja**

Podľa článku 31 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) „Clá Spoločného colného sadzovníka určí Rada na návrh Komisie“. Vhodným nástrojom je preto nariadenie.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia ex post/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Systém autonómnych colných kvót bol súčasťou hodnotiacej štúdie o pozastavení autonómnych cieľ, ktorá bola vypracovaná v roku 2013².

Obe opatrenia sú totiž podobné s tým rozdielom, že pri colných kvótach sú obmedzené objemy dovozu. V hodnotení sa dospelo k záveru, že hlavný dôvod existencie tohto systému pretrváva. Úspory nákladov pre podniky z Únie, ktoré dovážajú tovar v rámci tohto systému, môžu byť značné. Tieto úspory zasa môžu viesť k prínosom širšieho rozsahu, napr. k väčšej konkurencieschopnosti, efektívnejším výrobným metódam a vytváraniu alebo zachovaniu pracovných miest v Únii, v závislosti od výrobku, spoločnosti a odvetvia. Podrobné údaje o úsporách vyplývajúcich z tohto nariadenia sú uvedené v pripojenom legislatívnom finančnom výkaze.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Komisia vykonala posúdenie tohto návrhu za pomoci skupiny pre otázky colného hospodárstva, ktorá je zložená z delegácií zo všetkých členských štátov a z Turecka. Kým sa dosiahla dohoda o zmenách uvedených v tomto návrhu, uskutočnili sa tri zasadnutia skupiny.

Skupina dôkladne posúdila každú žiadosť (novú alebo žiadosť o zmenu). Osobitne preskúmala každý prípad so zreteľom na to, aby nespôsobil výrobcom z Únie škodu a znamenal posilnenie a upevnenie konkurencieschopnosti výroby Únie. Členovia skupiny pre otázky colného hospodárstva vykonali posúdenie prostredníctvom diskusií a členské štáty uskutočnili konzultácie s dotknutými výrobnými odvetviami, združeniami, obchodnými komorami a ďalšími zapojenými zainteresovanými stranami.

¹ Ú. v. EÚ C 363, 13.12.2011, s. 6.

² http://ec.europa.eu/taxation_customs/common/publications/studies/index_en.htm

Všetky uvedené colné kvóty boli predmetom dohôd alebo kompromisov, ktoré sa dosiahli v diskusiách skupiny pre otázky colného hospodárstva. Neboli uvedené žiadne potenciálne závažné riziká s nezvratnými následkami.

- **Posúdenie vplyvu**

Navrhovaná zmena je čisto technickej povahy a týka sa len rozsahu colných kvót uvedených v zozname v prílohe k nariadeniu Rady (EÚ) č. 1388/2013. V súvislosti s týmto návrhom sa preto nevykonalo posúdenie vplyvu.

- **Základné práva**

Návrh nemá žiadny vplyv na základné práva.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Tento návrh nemá finančný vplyv na výdavky, ale má finančný vplyv na príjmy. Nevybrané clá dosahujú celkovo približne 44,7 milióna EUR ročne. Vplyv na tradičné vlastné zdroje rozpočtu predstavuje 35,8 milióna EUR ročne (t. j. 80 % celej sumy). Podrobnejšie údaje o vplyve tohto návrhu na rozpočet sa uvádzajú v legislatívnom finančnom výkaze.

Strata príjmov plynúcich do tradičných vlastných zdrojov sa vyrovná príspevkami členských štátov do vlastného zdroja založeného na hrubom národnom dôchodku (HND).

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Navrhované opatrenia sa spravujú v rámci Integrovaného sadzobníka Európskej únie TARIC a uplatňujú ich colné správy členských štátov.

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1388/2013, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité poľnohospodárske a priemyselné výrobky a stanovuje ich správa

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 31,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) S cieľom zabezpečiť dostatočné a neprerušované dodávky určitých poľnohospodárskych a priemyselných výrobkov, ktoré sa v Únii vyrábajú v nedostatočných množstvách, a vyhnúť sa tak akýmkoľvek narušeniam trhu s týmito výrobkami, sa nariadením Rady (EÚ) č. 1388/2013 otvorili autonómne colné kvóty¹. V rámci uvedených colných kvót sa výrobky môžu dovážať do Únie so zníženými alebo s nulovými colnými sadzbami.
- (2) Keďže je v záujme Únie zaistiť primerané dodávky určitých poľnohospodárskych, chemických a priemyselných výrobkov a so zreteľom na to, že rovnaké, ekvivalentné ani náhradné výrobky sa v Únii nevyrábajú v dostatočných množstvách, je nutné otvoriť šesť nových colných kvót s poradovými číslami 09.2600, 09.2617, 09.2720, 09.2738, 09.2740 a 09.2742 s nulovými sadzbami pre primerané množstvá týchto výrobkov. Ďalej je v záujme Únie otvoriť colné kvóty s poradovými číslami 09.2740 a 09.2742 len na účely použitia dotknutých výrobkov na výrobu špecifického tovaru vyrobeného v Únii. Uplatňovanie uvedených kvót by preto malo byť podmienené osobitným použitím výrobkov v súlade s článkom 254 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013².
- (3) V prípade colných kvót s poradovými číslami 09.2684, 09.2686, 09.2723 a 09.2864, by sa objemy kvót mali zvýšiť, keďže zvýšenie je v záujme Únie.
- (4) Pokiaľ ide o colnú kvótu s poradovým číslom 09.2850, zatriedenie výrobkov, na ktoré sa tieto kvóty vzťahujú, do kombinovanej nomenklatúry (KN) by sa malo upraviť.

¹ Nariadenie Rady (EÚ) č. 1388/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité poľnohospodárske a priemyselné výrobky a stanovuje ich správa a zrušuje nariadenie (EÚ) č. 7/2010 (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 319).

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).

- (5) Zatriedenie výrobkov, na ktoré sa predtým vzťahovala kvóta s poradovým číslom 09.2844, do KN, bolo objasnené. V záujme jasnosti a právnej istoty by sa táto kvóta s poradovým číslom 09.2844 mala nahradiť kvótou s novým poradovým číslom 09.2820, v ktorej sa uvádza príslušný číselný znak KN.
- (6) V prípade colných kvót s poradovými číslami 09.2684, 09.2728, 09.2730, 09.2734 a 09.2736 by sa obdobie kvóty malo predĺžiť, keďže tieto colné kvóty boli otvorené len na obdobie šiestich mesiacov a je stále v záujme Únie uvedené colné kvóty zachovať.
- (7) Keďže rozsah colných kvót s poradovými číslami 09.2620, 09.2668, 09.2736, 09.2850 a 09.2908 už nezodpovedá potrebám hospodárskych subjektov v Únii, opis výrobkov, na ktoré sa tieto kvóty vzťahujú, by sa mal zmeniť. Je v záujme Únie zachovať colné kvóty s poradovými číslami 09.2668 a 09.2850 len na účely zakomponovania dotknutých výrobkov do špecifického tovaru vyrobeného v Únii. Uplatňovanie uvedených kvót by preto malo byť podmienené osobitným použitím výrobkov v súlade s článkom 254 nariadenia (EÚ) č. 952/2013.
- (8) Keďže už nie je v záujme Únie zachovať colné kvóty s poradovými číslami 09.2695, 09.2726, 09.2732, 09.2818, 09.2836, 09.2838 a 09.2886, mali by sa uzavrieť.
- (9) Vzhľadom na zmeny, ktoré sa majú vykonať, a v záujme jasnosti by sa mala príloha k nariadeniu (EÚ) č. 1388/2013 nahradiť.
- (10) Nariadenie (EÚ) č. 1388/2013 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (11) S cieľom predísť akémukoľvek prerušeniu uplatňovania systému colných kvót a dodržať usmernenia stanovené v oznámení Komisie o pozastavení uplatňovania autonómnych cieľ a autonómnych colných kvótach, sa zmeny stanovené v tomto nariadení týkajúce sa kvót na dotknuté výrobky musia uplatňovať od 1. januára 2019. Nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť čo najskôr,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha k nariadeniu (EÚ) č. 1388/2013 sa nahrádza textom uvedeným v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2019.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

1. NÁZOV NÁVRHU:

Nariadenie Rady, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1388/2013, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité poľnohospodárske a priemyselné výrobky a stanovuje ich správa

2. ROZPOČTOVÉ RIADKY

Kapitola a článok:

Kapitola 1 2 a článok 1 2 0 – Clá a iné poplatky uvedené v článku 2 ods. 1 písm. a) rozhodnutia 2014/335/EÚ, Euratom;

Suma zahrnutá do rozpočtu na rok 2019 (21 471 164 786 EUR)

3. FINANČNÝ VPLYV

☐ Návrh nemá finančný vplyv

X Návrh nemá finančný vplyv na výdavky, ale má finančný vplyv na príjmy, a to s týmto účinkom:

(v mil. EUR zaokrúhlené na 1 desatinné miesto)

Rozpočtový riadok	Príjmy ¹	12 mesačné obdobie začínajúce	[Rok: 2019]
Článok 120	<i>Vplyv na vlastné zdroje</i>	1. 1. 2019	- 35,8

Príloha obsahuje šesť nových výrobkov. Nevybrané clá zodpovedajúce týmto colným kvótam vypočítané na základe prognóz členských štátov, ktoré predkladajú žiadosť, na rok 2019, predstavujú sumu 46 183 227 EUR za rok.

V dôsledku znovuzavedenia cieľ sa z prílohy k tomuto nariadeniu vypustilo sedem výrobkov. Vybrané clá sa tak zvýšia o 1 472 831 EUR za rok.

Na základe uvedeného sa vplyv na stratu príjmov pre rozpočet EÚ vyplývajúci z tohto nariadenia odhaduje na 46 183 227 EUR – 1 472 831 = 44,7 mil. EUR (hrubá suma zahŕňajúca náklady na výber) x 0,8 = 35,8 mil. EUR za rok (čistá suma).

4. OPATRENIA PROTI PODVODOM

¹ V prípade tradičných vlastných zdrojov (clá, odvody z produkcie cukru) musia uvedené sumy predstavovať čisté sumy, t. j. hrubé sumy po odpočítaní 20 % na náklady na výber.

Kontroly konečného použitia niektorých výrobkov, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie Rady, sa budú vykonávať v súlade s článkom 254 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie.